



ORGANIZATION OF
AFRICAN UNITY
Secretariat
P. O. Box 3243

منظمة الوحدة الأفريقية

السكندرية
٢٢٤٣

ORGANIZATION DE L'
AFRICAINE

Secretariat
B. P. 3243

مجلس الوزراء

الدورة السادسة الامريكية لدول افريقيا

اديس ابابا - اثيوبيا ٢٧ فبراير - ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX.

ANNEX. I - XV

تعقيبات

الامانة العامة والمكاتب الاقليمية وشبكة الاقليمية على تقرير مجلس
مراجعى الحسابات الخارجيين عن حسابات الامانة العامة للسنة
المالية المنتهية يونيو ١٩٨٢ الى ١٩٨٣ مايو سنة ١٩٨٣

CM/ 1225 (XL) ANNEX.

١ - تعقيبات الامانة العامة.

CM/ 1225 (XL) ANNEX. I

٢ - مكتب لا جوس

CM/ 1225 (XL) ANNEX. II

٣ - مكتب ياوندي

CM/ 1225 (XL) ANNEX. III

٤ - مكتب بلانجسي

CM/ 1225 (XL) ANNEX. IV

٥ - مكتب نيروبى

٦ - تعقيبات الامانة التنفيذية لمنظمة الوحدة الأفريقية لدى الامم المتحدة

CM/ 1225 (XL) ANNEX. V

٧ - مكتب دار السلام

CM/ 1225 (XL) ANNEX. VI

٨ - مكتب لوساكا

CM/ 1225 (XL) ANNEX. VII

٩ - مكتب مايدو

CM/ 1225 (XL) ANNEX. VIII

١٠ - مكتب لواندا

CM/ 1225 (XL) ANNEX. IX

١١ - مكتب كمبولا

CM/ 1225 (XL) ANNEX. X

١٢ - مكتب جينيف

CM/ 1225 (XL) ANNEX. XI

١٣ - مكتب اكرا - غانا

CM/ 1225 (XL) ANNEX. XII

١٤ - مكتب نیام

CM/ 1225 (XL) ANNEX. XIII

١٥ - مكتب تونس

CM/ 1225 (XL) ANNEX. XIV

١٦ - مكتب بروكسل

CL/ 1225 (XL) ANNEX. XV



مجلس الوزراء
الدورة الطادية الأربعون
اديس أبابا - إثيوبيا ٢٧ فبراير - ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX.

تمثيليات
الإمامة العامة على تأثير مجلس مراجعي الحسابات
المحارجيين عن حسابات الإمامة العامة للسن
المنتهاية في ١٩٨٣/١٩٨٢

تعقيبات الامانة العامة على تقرير مجلس مراجعي

الحسابات الخارجيين عن حسابات الامانة العامة

للسنة المالية ١٩٨٢ / ٨٣

فقرة ١ : المقدمة وارد

حدث سوء فهم لا حكام المادة ٢٠ من اللائحة المالية من جانب مجلس مراجعي الحسابات . في الواقع يتعمق بالفعل أن يوضع فائض الإيرادات في رأس المال الصامل . غير أن الأموال المحصلة من المكاتب القليمية ترد من بيته المدربات وأشياء أخرى متنوعة وتم تقديرها في ميزانية ١٩٨١ / ٨٢ . وتقسم تلقى هذه الأموال في بداية السنة المالية ١٩٨٣ / ٨٢ لذلـكـ فإنه قانوني أن تنسب إلى السنة المالية ١٩٨٢ / ٨٢ .

فقرة رابعاً : كشف المساهمات بالدولار في ٣١ مايو ١٩٨٣

أخذ علما بالتوضية المقدمة من مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وسوف يهدى التقرير الخاص الذي يبين حالة المساهمات منذ عام ١٩٧٢ / ١٩٧٣ على مجلس الوزراء في فبراير ١٩٨٤ كما جاء في الاقتراح .

فقرة ٣ : الإيرادات المتنوعة

يستقرق وضع كشف لتذكرة الطائرة غير المستخدمة وقتاً أطول في إجراءاته على مستوى الادارات الحسابية بشركات الطيران لذلك فمن الصعب الحصول على كشف واضح يغل حسابه في ٣١ مايو ١٩٨٣ وهو موعد آخر السنة المالية غير أنه ستواصل الجهد التي كانت قد بذلت في هذا الصدد .

فقرة ٥ : المضادات الخاصة

من المؤسف أن لا يحضر نفس مراجعي الحسابات لمراجعة حسابات المنظمة كل عام . وفي الواقع نفس مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين المكون بالتأكيد من أعضاء آخرين هو الذي كان قد أوصي في العام السابق باقتراح تلك الحسابات الخاصة نظراً لعُدَّتها المرتفع . فلامانة العامة لم تقبل سوى تنفيذ هذه التوصية المقدمة من مجالس مراجعي الحسابات الخارجيين .

فقرة ٦ : رئيس المال الجارى

أخذت الأمانة العامة على بتوحصية مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وتقترن أن يصل مبلغ رئيس المال الجارى إلى ٢٠٠٠٠٠ دولار أمريكي .

فقرة ٧ : تقديرات مالية لم تتفق

كانت رائعاً الأمانة العامة تعمل جاهدة على تسوية الفواتير الخاصة بسنة طالية ما في إطار تلك السنة المالية أو خلال الفترة التكميلية . غير أنه للاسف ليس من الممكن الحصول على جميع الفواتير من العوردين والممولين للخدمات قبل ٣١ مايو أو قبل ١٣ أغسطس . لذلِّه فمن الشروري تجميد الاعتمادات لتسوية تلك الفواتير عند ما ترسل .

فقرة ٨) : السلفيات المستحقة

سيتم تنفيذ توصية مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وستأثر المشكلة على مجلس الوزراء عن طريق اللجنة الاستشارية .

فقرة اولاً : ادخال استخدام الحاسب الآلي

سوف يتم تنفيذ التوصيات المقدمة من مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

فقرة ثانياً : ... عمليات الج

أخذَ علماً بالتوصية المقدمة من مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين وستقوم
الإمامة العامة بتنفيذها .

فقرة ٦) : المساهمات التي تم تلقيها والمبالغ المدفوعة لشركة التأمين

بدأ الآن اتخاذ الإجراءات لدى شركة التأمين للحصول على جميع الدليلوف
المتعلقة بالمبالغ المدفوعة والمبلغ المستحق لكل موظف مشترك بها .

مجلس الوزراء

الدورة العادية الأربعون

أديس أبابا - إثيوبيا من ٢٧ فبراير - ٢ مارس ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. I

تعلیقات

على تقرير السراجع الخارجى لمكتب لجنة الابحاث العلمية

والفنية بالإيجيوبى فى ١٩٨٣ / ١٩٨٢

CM/ 1225 (XL)

ANNEK. I

Page. 1

لجنة الابحاث العلمية والفنية / منظمة الوحدة الافريقية

مدير الادارة المالية

الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية

ص ٠ ب ٣٤٣

اديس ابابا - اثيوبيا

تحليقات على تقرير المراجع الخارجي لمكتب لجنة الابحاث العلمية والفنية

بلادجوس ١٩٨٢/١٩٨٣

يسريني ان اعلمكم بأني استلمت خطابكم رقم ٨٣ ٠ ٠ ٠ ٠ ٠
244/SG/DF. بتاريخ ٢٧ نوفمبر ١٩٨٣ بخصوص تقرير المراجع الخارجي

من الباعث على المسورة ان نلاحظ أنني قد نجحت بعد سفين من مباشرة مهامي في تحقيق تقرير موز خول ادارة الشئون المالية للمكتب . ليس هناك حاجة ان نقول بأنه مكان من الا مرسي .

ان النقاط الفنية المثارة حول دفع خدمة نيجيريا مساعدها انما هي امر شائع بالنسبة لسائر الحكومات التي دفعت مساعدها بالكامل . ربما ينافي هذا علي أعلى مستوى كما اقترح المراجعون ذلك . ان مسألة الالتزامات سيتم النظر فيها ويتم بذلك جميع المجهودات للالتزام بالتفسير الذي اعطي لهذه الممارسة من قبل المراجعين . وفيما يختص بالاسكان ، فقد بدأ المسؤولون النيجيريون التفكير في هذا الجانب الهام من مهامنا .

مجلس الوزراء
الدورة العاشرة الأربعون
أديس أبابا - إثيوبيا من ٢٧ فبراير - ٧ مارس ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. I

تحليقات
على تقرير المراجع الدارجى لمكتب لجنة الأبحاث العلمية
والفنية بلاجوس فى ١٩٨٢ / ١٩٨٣

لجان الابحاث العلمية والفنية / منظمة الوحدة الافريقية
مدير الادارة العليـة
الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية

۳۲۴۳ ب

اُدیش اباۓ - اشیویں

تحليلات على تقرير المراجع الخارجى لمكتب لجنة الابداعات العلمية والفنية

بلاجوس ۱۹۸۲/۱۹۸۳

ان النقائص الفنية المثارة حول دفع حكومة نيجيريا مساهماتها انما هي امر شائع بالنسبة لسائر الحكومات التي دفعت مساهماتها بالكامل . بينما يناقش هذا علي اعلي مستوى كما اقترح المراجعون ذلك . ان مسألة الالتزامات سيتم النظر فيها ويتم بذلك جحدي المجهودات للالتزام بالتفسير الذي اعطي لهذه الممارسة من قبل المراجعين . وفيما يختص بالاسكان ، فقد بدأ المسؤولون النيجيريون التئار في هذا الجانب الهام من مهامنا .

يطلب لي ان اشكر المراجعين الخارجيين على مناقشة حسابات المكتب معي وفتح المؤذنحين تحت اشرافني مناقشة كاملة واخذها الوقت الكافي لفهمه وتقدير مشاكل مكتب لا جوبي . يسرني ان اؤكد لهم تعاوننا المتواصل علي ادارة هذا المكتب والمكاتب الفرعية تحت اشرافنا . اود ايضا ان اعرب عن امتناني لموظفي الادارة العامة للتفتيش والادارة المالية بالمرئ الرئيسي علي ارشاداتهم المستمرة خلال هذه السنة الصعبة . وآخرها تشكراً الي حكومة نيجيريا الفيدرالية علي دفع مساهماتها بالكامل الاخر الذي ما كان المكتب بأكمله يقدر علي مواصلة العمل بدونه .

ولكم أسمى آيات تقديرى »

الصادق

البروفيسور أ. أولفيسي ولينا مساز

الامين التنفيذي

مجلس الوزراء

الدورة التأدية الأربعين -
إديسون أبابا - إثيوبيا من ٢٧ فبراير ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. II

تحقيقات

مجلس البحوث العلمية والفنية - المجلس الأفريقي
للحصنة النباتية - ياوندي - على تقرير مراجعي الحسابات
الخارجيين للسنة المالية ١٩٨٣ / ١٩٨٢

مجلس البحوث العلمية والفنية

المجلس الأفريقي للصحة النباتية

ياوندي

المرجع : ٣/٥٠٠٠٠ - ٧٢٨ / AIM

ياوندي في ٢٥ نوفمبر ١٩٨٣

السيد / مامادو ديارا

مدير إدارة الشؤون المالية

الإمانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية

صر. ٣٤٣ ب

اديس أبابا - إثيوبيا

السيد المدي

أتشرف ببلا غكم بأبني تلقيت الخطاب المشار اليه عاليه والذى ارفقتم معه
تقرير العراجحة رقم ٣٧٨ / ١٢٢٥ (XXXIX) / APP II لمجلس مراجعي الحسابات
الخارجيين (ك. كيكوفينا كاتاتي) بتاريخ ٣٠ اغسطس ١٩٨٣ ، للتحقيق عليه .

هذا التقرير يتطلب من جانبي استكمالا للبيانات التي جاءت في خطابي رقم
٣/٥٠٠٠٠ - ٣٧٨ / AIM المرفق في الضمية ٢ (ملحق ١) لهذا التقرير ، وهي

التحقيقات التالية :

السنة المالية ١٩٨٣ / ١٩٨٢ :

١ - مركز الخزينة في ٣١ / ٥ / ١٩٨٢

بلغ إجمالي الميزانية المقترنة للسنة المالية ٠٠٤٢٦٥٠ دولار أمريكي

الشهر	الجهة الوارد منه	القيمة بالدولار الامريكي	القيمة غير المحصلة بالدولار
مايو ١٩٨٣	(١) الامانة التنفيذية للجنة البحث العلمية والفنية بلاجوس (نيجيريا) ب) ادارة الشئون المالية - اديس ابابا	٧٤٦٨٨٤٢ ٥٠٠٠٠٠	٤١٩٩٦٣٨٣
٤١٩٩٦٣٨٣	١٧١٦٨٨٨٤٨ ٦٧	٤١٩٩٦٣٨٣	=====

ملاحظات

١٧٪ من التخصيصات المالية المدفوعة لحساب السنة المالية ١٩٨٢/١٩٨٣

تم تحصيلها ووضعها في صندوق الامانة العلمية للمجلس الأفريقي للصحة

النباتية في شهر مايو ١٩٨٣

ب) الذي يقوم المكتب بتنفيذ برنامج العمل المكلف به خلال السنة المالية، فقد انفق من الاعتمادات المالية المفتوحة لدى مختلف الموردين وفي الإسارات البيشيك للتقديرات المقررة . وهنرى ما يبرر القيمة المرتفعة للتزامات السنة المالية ١٩٨٢/١٩٨٣ التي اقللت في ٩/٣٠/١٩٨٣ على النحو التالي :

التراثات السنة المالية ١٩٨٣/١٩٨٢

(المركز المالي في ٣٠/٩/١٩٨٣)

رقم الحساب	البيان	المبلغ	المصروفات	الرصيد
١٠١	المستشارون ومجموعات الخبراء	٤٣٨٠٠٠٠	-	٤٣٨٠٠٠٠
٢٠١	نفقات السفر في اجازة الى الوطن	٥٠٠٠٠٠	-	٥٠٠٠٠٠
٢٠٦	صندوق معاشات المنظمة	٢٢٨٨٣٦٠	-	٢٢٨٨٣٦٠
٢٠٧	نظام التأمينات للمنظمة	٨٤٩٠٧٩	-	٨٤٩٠٧٩
٢٠٨	العلاج الطبي	٨١٨٤٦٥	-	٨١٨٤٦٥
٣٠٥	السفر في مهمة رسمية	٥٣٧٥٠٦	-	٥٣٧٥٠٦
٤٠١	صيانة السيارات	٣٤١٢٥٨	-	٣٤١٢٥٨
٤٠٢	صيانة المعدات	٨٣١٢٠	-	٨٣١٢٠
٤٠٤	المياه والكهرباء	١٢٤٣١٧	-	١٢٤٣١٧
٥٠٠	البرقيات			
٥٠١	الخدمات التليفونية			
٥٠٢	البريد			
٥٠٣	الحقيقة الدبلوماسية	٧٢٨٦٥٤	-	٧٢٨٦٥٤
٦٠٠	وراق كتابية وتوريدات مكتبية	٤٥٤٣٦٠	-	٤٥٤٣٦٠
٦٠٨	طباعة المطبوعات والمنشورات	٣٩٩٤٨٩٦	-	٣٩٩٤٨٩٦
٧٠٥	معدات وسائل الاتصال	١٨٠٠٠	-	١٨٠٠٠
	الاجمالي بالدولار الأمريكي	١٥٢٨٠٥٤٥	-	١٥٢٨٠٥٤٥

(ج) يضاف إلى هذه الالتزامات ، الآثار المالية المترتبة على إعادة تقييم أجور العاملين فئة (خ) على أساس زيارات الأجر المنصوص عليها في بقرار جمهوري من الحكومة الكاميرونية . وقد أشارت إلى ذلك في الخطاب رقم ٠٠٠٠٠٣/QUA/628 بتاريخ ١٩٨٢/١١/٢٤ وفي التقرير رقم ٠٠٠٠٠٣/QUA/C2 بتاريخ ١٩٨٢/١٢/٣٠ ، الموجه إلى السيد الأمين العام لمنظمة الوحدة الإفريقية . اشارة إلى المادة ٧٢ من الوثيقة وفيما يلي الجدول الأجمالي لأجور العاملين فئة (خ) على جسمه نسبة الزيادة × ١٣٪ المقررة وبالمقارنة بأجور العاملين المناظرين لهم والعاملين في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومنظمة العمل الدولية في ياوندي .

(ينظر الجدول المرفق)

د) إن المطابق الأجمالي للالتزامات في ٣٠ ٩/١٩٨٣ لحساب السنة المالية ١٩٨٢/١٩٨٣ بما في ذلك الآثار المالية الموضحة في البند (ج) آنف الذكر هو كما يلي :

الالتزامات في ٣٠ ٩/١٩٨٣ : ١٥٢٨٥٥٠

الالتزامات بسبب إعادة تقييم أجور العاملين فئة (خ) في ٣٠ ٩/١٩٨٣ : ٧٢٦٨٢٠

ولا يمكن إعادة المركز المالي للمكتب إلى حالته الطبيعية إلا بعد تصفية فعلية للحسابات الخاصة بهذه الالتزامات للسنة المالية ١٩٨٣/١٩٨٢ .

-٣-

المركز المالي في ٣١ مايو ١٩٨٣

أن البرد المقدم تبريراً للفرق البالغ ٠٩٦٣.٢ زلاراً أمريكياً صحيحاً ، فالحالة لا يمكن إعادةها إلى حالتها الطبيعية إلا بعد فتح حساب بالدولار الأمريكي . وللاسف فإن هذا الإجراء لا يمكن تطبيقه عملياً في الكاميرون لأن القانون هناك يمنع ذلك ولا يصح إلا بفتح حساب قابل للتحويل، يمكنون بالفرنك الإفريقي وهو الحساب الذي تجرى على مستوى جميع عمليات الصرف .

تموين المكتب يتضمن إضافة الميزانية الخضراء :

تم تسليم المكتبة من شهرين بتاريخ ٢٩٠١٢٠١٣ إلى شهر إبريل من السنة

بـ أن الآخر الذي تسبّب فيه إلّا مانة الشامة لمنظمة الوحدة الأفريقية

مكتب يارندى فيما يتصدى بالسنة المالية ١٩٨٧/١٢/٣ وقد أدى بهدا
المكتب إلى طلب مالى جعل المسلمين فيه يعملون دون مرتب خلال سنة
أشهر وعليه كما أشار إلى ذلك المقتضى في تقريره . وقد يخلق هذا
الوضع صعوبات للمسلمين إلى درجة أن بعضها منكر وجدوا أنفسهم
منظرين عبد في مراتب منازلهم بسبب عدم دفع تهمة لا يجار الذى هم

میرفیض جد افی پاونڈی

ومن المؤسف ان نعم التقصي يتوجد بخلال السنة المالية ١٩٨٣ /

١٩٨٤ • وهنائهما يدعوانا ان يتم ادخال سرير عاجز من المقر

لهذه الحالة • وكت قدر ذكرتكم كذلك بخاتمة الكامبرون ليست مستعدة

من الان لدفع ٥٥٪ من مساهماتها الصالحة مكتبتنا

ثانياً : التسيير الاداري :

ان التعليقات مقتضى في الوثيقة رقم 3/C2/378/ADM. ADB. II

ملحق (١) من تقرير مراجح الحسابات الخارجى

ثالثاً : اسليملاك النفط :

ان المخالفاتى لوحظتلى إدارة المركوك قبل المحاسب

والبائعين المسؤولين عن السيارات قد تأثرت مونتجو التقرير رقم

3/C2-279/ADM. II بتاريخ ٢/٢/١٩٨٢ الذي وجه بالمناسبة الى مدير

الشؤون المالية .

وقد تم الفيام بتنفيذ اجراءات علية على الفور لتجنب حدوث مثل هذه

المخالفات وذلك :

١ - بسحب دعائر القسام الخاصة بالنفط وايداعها رئيس سكرتيريتى

بحيث لا يوجد في شعبة الحسابات الا المحاسب .

باب سـ يذكر في ذاكرة المكتب بشرأ المعدات بحيث ان المحاسب يقتصر في

قط بتقييدها في الخسارات

جـ بمراقبة دفتر اليومية للسيارات فى الاسبوع اعلى الاقل

وليس ثمة اية مخالفة وقفت ملاحظتها بود لقطع تجميل المستويات

رابعاً : مصروفات استخدام هاتف المكتب :

١) دفتر الهاتف : لقد فتح دفتر للمكالمات الهاتفية وأعطيت تعليمات خاصة

باستخدام الهاتف عن طريق المذكرة رقم .(12) CUA/CSTE/CPI/1981

بتاريخ ٢٠ اغسطس سنة ١٩٨١ .

٢) السيد اكلي . مويسز : بالرغم من التعلميات المشار إليها وذلك الشاربة المعمول في منظمة

الوحدة الأفريقية في هذا الخصوص ، قام الأمين العلمي للمجلس

الأفريقي للصحة النباتية بمكالمة عدائية خاصة ترتفع قيمتها السبعة

٢٥٦٢ فرنكا فرنسيا اي ٢٥٥ دولار امريكى وقد طلب منه

بواسطة المذكرة رقم ٢٧٨٣ بتاريخ ٩/٨/١٩٨٣ دفع مبلغ قيمته

٢٩٥ دولار امريكى لصالح الادارة . وقد سلم نسخة من هذه

المذكورة الى المحاسب لصرف الدين • ولم يتم هذا الاخير قبل مغادرته
باتجاهه اي سحباً مناسب من مرتبت المعنين بالامر •

خامساً : الحسابات الخاصة بالمواد :
تم عمليات الشراء اليوم طبقاً لما تم تحديده في الفقرة ٣ السالفه
الذكر • ولا يتم الا على أساس ادون يخصها ويوضع عليها الباتب ويرابعها
المحاسب من التوجيه المالي يقوم مدير المكتب ايضاً بالتوقيع عليها قبل تسليم

المعدات المطلوبة بالفعل :

سادساً : حالة المصروفات : سلف مستحقة ٤ / لا جوس وسلف مستحقة ٤ / أديس ابابا :

(١) سلف مستحقة ٤ / لا جوس (انظر رسالتي رقم ٠٠ ALN/ 506-07/ 3)

بتاريخ ٤/١٠/١٩٢٣) .

تم الفيام بالنفقات الخاصة بالمشروع المشترك ٢٩ لتنظيم السترة

الخامسة عشرة للجتماع العام للمجلس العربي للصحة الوبائية

ولما يسجد من الاعمال • وترتفع قيمة النفقات الى مبلغ قدره ٦٦٦٦ دولاً

امريكي .

(٢) سلف مستحقة / أديس ابابا : ١٩٢٣ م ١ دولاً امريكي

تم الفيام بهذه النفقات في اشارتهما في الامانة العلمية للمجلس العربي

ANNEX. II

Page 9

للضجة النباتية للأمين العام لمنظمة الوحدة الأفريقية فتنسى

الاحتلالات التي اغتصبت بقناة سد النهضة الذئب السنوية للحكومة الحالية

لفينيا السنوية في مالابو ، والبعنابي الموفدة إلى فوداج الفون

لأنه ينفي في سد النهضة المترافق للامانة العامة لمنكيتها من

التحقيق على الأقل ، من بعض صهيونيتها المالية ، لأن المربيات

الذئب السنوي في أبتدأ من شهر نوفمبر بسبب عدم توفر اعتماد انتدابه ،

: أين وينقلوا إلينا السيد المدير بأسمى آيات التقدير .

أبيل لبرون ميليسيني

الأمين العام

نسخه الى :

منظمة الوحدة الأفريقية / لجنة الابحاث

الملموسة والفنية في كلية العلوم ، وجامعة طرابلس ، طرابلس ،

الفصل الأول - الوظائف المقررة (مرتبا العاملين)

Page 10

أعادة تقييم مرتبات العاملين بالمقارنة مع ارتفاع نسبة ١٣٪ الذي قرره الحكومة وبالمقارنة مع مرتبات العاملين المقررة في برنامج الأمم المتحدة للتنمية ومنظمة العمل الدولية الخ . والمنظمات المماثلة المعتمدة في ياوندي - الكاميرون .

النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع
النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع	النوع
١٩٦٤٠٢	١٨٠٩	١٠١١٨٠٩	٨٩٥٤٠٠	١٠/٧٤	الادارة والمؤسسات			
٢٧١٨١	٦٢٣٨٨١	٥٩٣٧٠٠	٥/٦٤	١٠٠	١	١	٩	١٠٠ سكرتير يجيد لغتين
٨٠٤٣١	٦٩٩١٣١	٦١٨٧٠٠	٦/٦٤	١	١	١	١٠ مختار فرنسي	
٧٠٧٠٧	٦١٤٦٠٢	٥٤٣٩٠٠	١٠/٥٤	١	١	١	١١ مختار إنجليزي	
٧٠٧٢٧	٦١٤٦٠٠	٥٤٣٩٠٠	٣/٦٤	١	١	١	١٢ ناسخ إنجليزي	
٤٣٥٥٠	٣٧٨٥٥٠	٣٢٥٠٠	٧/٤٤	١	١	١	١٣ عامل المكتب	
٤٠٥٣٤	٣٥٣٣٣٤	٣١١٨٠٠	١٠/٣	١	١	١	١٤ عامل فن	
٤٠٥٣٤	٣٥٣٣٣٤	٣١١٨٠٠	١٠/٣	١	١	١	١٥ عامل الاستقبال	
٣٢٦٥٦	٢٨٣٨٥٦	٢٥١٢٠٠	٧/٣	١	١	١	١٦ سائق	
٣٧٦٦١	٣٢٧٣٦١	٢٨٩٧٠٠	٩/٣	١	١	١	١٧ سائق	
٢٢١٢٨	١٩٢٢٧٨	١٢٠٦١	٢/٣	١	١	١	١٨ بستان	
٢١٨٢٨	١٩٢٧٢٨	١٢٠٩٠٠	٢/٣	١	١	١	١٩ حارس ليبي	
٢٩١٢٢	٢٥٣٥٧٢	٢٢٤٤٠٠	٩/٤	١	١	١	٢٠ حارس ليلى	
٢٦٩١٠	٢٣٣٩١٠	٢٠٧٠٠	١٠/١	١	١	١	٢١ عامل الصيانة	
								٢٢ ساعي
٢٧١٨١	٦٢٠٨٨١	٥٩٣٦٠٠	٦/٦	١٠٠	١	١	٢٣	الشؤون المالية
٢٨٢٦٨٢	٦٨٤٩٣٨٢	٦٠٦١٧٠٠	الاجمالي					

مجلس الوزراء

الدورة العاشرة الأربعون

اديس ابابا - اثيوبيا

٢٧ فبراير - ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/1225 (XL)

Annex III

تمقيبات

المكتب الأفريقي لعلم و تربية

في بانج

المكتب الأفريقي لعلوم التربية - في بانجسي

نظراً لأن مدير المكتب الأفريقي لعلوم التربية قد استدعته حكومته (مصر)
فإن هذا المكتب لا يزال بدون مدير .

في نفس هذه الفترة ، نقل الموظف الذي كان يقوم بالعمل بالانابة
إلى الامانة التنفيذية في لا جوس .
بالرغم من مكاتبتنا لم يصل إلى المقر أي تعقيب على تقرير مراجعته مع
الحسابات الخارجي .

مجلس الوزراء

الدورة العادلة الاربعين

اديس ابابا - اثيوبيا من ٢٧ فبراير - ٧ مارس ١٩٨٤

بيان رقم ٣٦٣٣ في ٢٧ فبراير ١٩٨٤ في اثيوبيا

بيان رقم ٣٦٣٤ في ٢٧ فبراير ١٩٨٤ في اثيوبيا

CM/ 1225 (XL)

بيان رقم ٣٦٣٥ في ٢٧ فبراير ١٩٨٤ في اثيوبيا

تعقيبات

المكتب الافريقي للثروة الحيوانية - نيروبي

حول تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين

للسنة المنتهية في ١٩٨٢ / ١٩٨٣

فى ٢٦ أكتوبر سنة ١٩٨٣

تعليق نباتات

حول تقرير مجلس مراجعي الحسابات الخارجيين
بشأن حسابات المكتب الافريقي للثروة الحيوانية

نيروبي

ان تقرير المراجعة الذى وضعته مجلبر، مراجعي الحسابات الخارجيين
حول مكتب نيروبي بالنسبة للفترة من اول يونيو سنة ١٩٨٢ الى ٣١ مايو سنة ١٩٨٣
قد وصل الى المكتب الافريقي للثروة الحيوانية فى ٢٨ سبتمبر سنة ١٩٨٣ وبناء على تيلكس
رقم ١٦٨٥ / جي اس الذى وافقنا من جانبكم بتاريخ ٢٦ أكتوبر سنة ١٩٨٣ ارسل

الىكم التعليقات التالية:

١- مجال المراجعة

لا تعليق

٢- شهادة المراجعة

لا تعليق

٣- الإيرادات

أ- لا تعليق

ب- اخذ العلم بذلك

ج- سوف يتم ملء دفتر الإيرادات بابقا للتوصية

(٢)

اعتمادات الميزانية والمصروفات

- ٤

أ - رقم الحساب ٥٠٣/٥٠٠ الاتصالات

لا تطبيق

رقم الحساب ١٠١ - عمولات البناء والتعمير

لا تطبيق

رقم الحساب ٦٠٥ - كتب وخدمات مكتبيّة

سوف تتخذ اجراءات في المستقبل لتجنب حدوث تجاوزات بالنسبة

لرقم الحساب هذا

ب - اخذ العلم بذلك

ج - ان تعين محاسب آخر في المكتب الافريقي للشورة الحيوانية سوف يتحقق

بالفعل من العبر الشيل، الذي يتحمله طالوا الحسابات في هذا المكتب

ومن شأن ذلك ايضا ان يخفى من اوجه النق، التي لاحظها مراجع الحسابات

الخارجي .

وفيما يتعلق باستخدام دفتر حسابات لتسجيل جميع العمليات ينبغي ان تلاحظ

ان بعض العمليات لا يمكن تسجيلها بشهرة في هذا الفتراما ما يخص رقم الحساب

٦٠٥ (كتب وخدمات مكتبيّة) ورقم الحساب ٦٠٦ (الاشتراكات في الصحف والدوريات)

على سبيل المثال فتوجب اولا الكتابة الى البنك والطلب منها وضع كمبيالة مصرفية

(٣)

باسم المستفيد . وسا ان الفوائير يمكن ان تحرر بآية عملة (وليس من الضروري تحريرها بالدولار الامريكي) وان معدل صرف الدولار يتغير من يوم لاخر فبالإمكان معرفة مبلغ النفوذ التي تقييد في حساب المدين للمكتب الافريقي للفروة الحيوانية الا ان يتم الاتصال باخطار من البنك الامر الذي يستغرق كثيرا من الوقت .
وكما سبقنا ان اشارنا الى ذلك افالله سوف يتم منه دفتر الابرادات حسب

التجهيزية .

٥ - دفتر السلف

أخذ العنصر بالملاحظات التي ابدىت في هذا الشأن المستقبل .

٦ - السلف المستحقة

في الوقت الذي نحرر فيه هذه التمهيدات دفعت الامانة العامة جميع السلف المستحقة للمكتب الافريقي للفروة الحيوانية غيرانها ما زلتا ننتظر ان تقوم لجنة الابحاث الفنية والعلمية بدفع دينها .

٧ - المخازن

ان مجموعة الاجراءات التي اوصي بها مراجع الحسابات الخارجي لتحسين مثبات الدفاتر والمستندات المحاسبية هي يصادد التنفيذ

(5)

—۸—
فترة لا يرى رادارات

طريقاً للاتوصيات ٦٠

الدكتور اب م اتابج

الدكتور

مجلس الوزراء

الدولة العاربة الاربعون

أديس أبابا - اثيوبيا

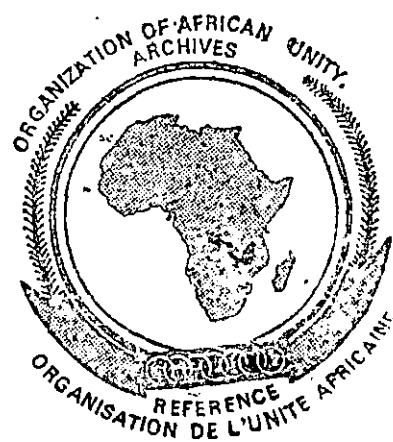
٢٧ فبراير - ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/1225 (XL)

Annex V

تعقيبات

الادارة التنفيذية لمنظمة الوحدة الافريقية لدى الامم المتحدة



الامانة التنفيذية لمنظمة الوحدة الافريقية لدى الامم المتحدة

أخذت الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية لدى الامم المتحدة،
علمًا بال报告 الموضوعي لمراجعة الحسابات الخارجي وليست لديها تعليلات
جوهرية لتقديرها، وستعمل على تنفيذ التوصيات المتضمنة في التقرير.

الامين التنفيذي

مجلس الوزراء

المدورة السادسة الأربعون

اديس ابابا - اثيوبيا ٢٢ فبراير - ٧ مارس ١٩٨٤

-

GM/1225 (XL)

ANNEX. VI

تحقيقات

اللجنة التحريرية بدار السلام حول تقرير هراري
الحسابات الخارجيين عن السنة المنتهية ١٩٨٣/٨٢

-

تعلقيات لجنة التحرير على تقرير هيئة مراجعى الحسابات الخارجية

حسابات الصندوق العام

- الایرادات

الايرادات المتنوعة

ان المبلغ المطلوب لتخطيئة نفقات السنة المالية كان بالفعل 25-2392 دolar وليس 41-240 دolar كما كان موضحا في التقرير المكتبي، ولذلك فان الرصيد المتبقى / والمستفاد من بيع السيارة انخفض الى 36 - 30 دolar بدلا من 20-719 دolar وبناء على ذلك تغير الوضع الاجمالي للإيرادات على نحو صحيح من 17-11617 الى 33-3392 دolar.

- المبلغ الصافي

حيث أنه من الملاحظ دائمًا أن الرصيد المتبقى من المبلغ الصافي لا يسجل في الحساب المصرفي في نهاية السنة المالية، وللتمكن من غسلية وضع المبلغ في البنك فإنه يتطلب الحصول على إذن مسبق من البنك المركزي، ومن الأسف ان العملية تأخذ مدة طويلة قبل أن تتم الموافقة عليها، حيث أنه من الصعب تقديم الطلب مقدماً لمبلغ غير محدد.

الشيكات المشطوبة

تلفت لجنة التحرير انتباها إلى هذه الملاحظات والتوصيات، وقبل كل شيء فقد أصبحت العادة من الآباء أن يسجل كل شيك مشطوب في دفتر الحسابات وذلك لتسهيل الرقابة في حالة أي من الإصلاحات التعديلية أو كعقوبة الشيكات.

النفقات

ان الطلب المقدم إلى الأمانة العامة من أجل تحويل الأموال إلى لجنة التحرير في فبراير 1983 ، فيما يخص جميع البنود - ظهرت فيها النفقات الزائدة في نهاية السنة المالية ، وهو على النحو التالي :

(2)

التحويل المطلوب	الزيادة	البند	اسمـهـ
د ولام	8938-80	203	بدل الاقامة
3000-00	3080-29	208	سرور طبـيـ
13697-00	12531-90	213	بدل تعديل المنصب
1320-00	356-95	703	شراء المعدات المكتبية

(لم تجتمع اللجنة الاستشارية لدراسة المطلوب - طلب التحويل)

(بتاريخ 111، 1 / 2 / 701 ، 1983)

203 : بدل الاقامة

ان المبلغ المقيد في الميزانية تناولت هذا البند هو 26000 دلار وبالنهاية إلى مبلغ 90-701 دلار حصر في المراجع الحسابات الداخلية والتالي يعين له فان المبلغ المتبقى الذي لم يصرف يوازن (90-3236 دلار) لـ 13 يوماً من 60 يوماً لصالح لم يتم تفعيله طلب التحويل :

الملاحظة - أمرت الأمانة العامة (راجع التكشـنـ بتاريخ 8/8/1983) بصرف المبلغ المتبقى المذكور أعلاه بواقع 90-3236 دلار وقد تم صرف المبلغ لمراجع الحسابات الداخلية

208 : المصروف الطبيـ

تم صرف هذا البند للتـكـالـيفـ العـرـضـيـةـ للـعـلاـجـ فـيـ الـخـارـجـ لـزـوجـةـ موـظـفـ الـاعـلامـ فـيـ فـرـنـسـ وـماـ نـتـجـ عـنـ وـفـاتـهـ وـنـفـقـاتـ نـقـلـ جـثـمـانـهـ الـىـ بلـدـهـ

213 : بدل تعديل المنصب

ان المبلغ المقيد في الميزانية بواقع 503-00 دلار غير كاف لتفطيم النفقات الحقيقة التي صرفت نتيجة لزيادة في عدد الموظفين والتالي يعين لهم والذي لم يكن متـظـراـ أـنـتـهـ اـعـدـادـ المـيزـانـيـةـ

403 : صيانة المعدات

الزيادة بمبلغ 20-419 دلار نـذـلـرـاـ لـسـنـ بـعـضـ هـذـهـ المـعـدـاتـ تـعـرـضـتـ لـجـنـةـ التـحـرـيرـ لـتـكـالـيفـ التـصـليـحـاتـ وـالـصـيـانـةـ وـلـمـ يـكـنـ مـنـ الـمـمـكـنـ تـفـطـيـةـ التـكـالـيفـ بـالـمـؤـنـ المـقـدـرةـ بـوـاقـعـ 2000 دـلـارـ

500 : الزيادة في مصاريف البرقيات

إن صرف زائد في إرسال البرقيات جاء نتيجة لتأجيل اجتماع لجنة التحرير والذي تسبب في التكاليف الإضافية عند إرسال البرقيات كوسيلة سريعة لأعلام الدول الأعضاء لأن قرار تأجيل الاجتماع جاء في موعد أقرب جداً إلى التاريخ الذي كان مقرراً أساساً، إذ أن إجراء المكتب في هذا أمراً لا يغير منه شيئاً.

703 : المقدادات المكتبية

الزيادة بمبلغ 5-306 دolar، إن ما صرف بالزيادة بواقع 5-306 كان نتيجة شراء آلية كابسة المطلوبة لتشبيط المكيفات الهوائية المحطة في المكتب وذلك من أجل خلق جو عمل مناسب للموظفين علماً بأنه ليس للمكتب أية سيطرة على الأوضاع التي اتت بها على سعر السلع التي لا تتوفر محليناً.

فقرة 8 - السلف المتنوعة

(1) الخطوط الأثيوبية 5-615 دolar، يمثل المبلغ ما تقدم به المكتب إلى الخطوط الأثيوبية من مطالبات استرد أدموال التذاكر وكذلك M C O غير مستعملة حررت الشركة رسائل زائدة مقابل هذه المطالبات واستخدم المكتب هذه الرسائل تجاه فواتير متطرفة.

(2) حكومة زاير 6-951 دolar، يمثل المبلغ ما تبقى من أدموال صرفت لاستئناف الدورة الـ 38 للجنة التحرير، ولقد وقفت الأمانة بين الجمع وبين الإيزادا بت والمصروفات في هذا الخصوص وأمـ الحساب الشيق بواقع 1-85 دolar.

(3) الحكومة المغربية 0-421 دolar، ويمثل المبلغ قيمة التذاكر المسترد وعلاوة يومية صرفت للموظفين الذين عملوا في اجتماعات مجلس الوزراء والقمة في 1972 وعدت الأمانة العامة راجحة رسالتها بتاريخ 1/21/1981 باسترداد المبلغ من المملكة المغربية ولم تتمكن حتى الآن من إعادته، نظراً إلى أن هذا الدين يرجع إلى عشر سنوات أو يزيد، وقد تضى المجلة الاستشارية بشطبته.

- (4) الحكومة التنزانية 37-8134 دولاًر يتكون المبلغ من قسمين :
- مبلغ يدفعه مؤتمر عموم النساء الأفريقية بواقع 62-04 دولاًر
 - يمثل ماصرفته لجنة التحرير التابعة لمنظمة الوحدة الأفريقية نيابة عن المؤتمر خلال فترة انتقاده من 24-31 يوليو 1972 بدار السلام ويمكن القول بأن الحكومة التنزانية مسئولة نسبياً بضمهم أن اتحاد النساء في تنزانيا هو الذي استضاف مؤتمر عموم النساء الأفريقية وأن الأمانة التنفيذية دعيت فقط لخدمة الاجتماع تلبية لأمر صادر من وزارة خارجية تنزانيا وضمنا منها على ذلك ،
 - بعد مراجعة السجلات القدمة ، لاخطبنا أن الأمانة استلمت 49-85 دولاًر كتسوية جزئية للدكتور البدين ، وبالرغم من تحرير الايصال الرسمي (رقم 1519 بتاريخ 12/12/1973) ورسالة الاشخاص 43/ LC/ AAWO/ 1 ، بتاريخ 12/2/1973 فإن المبلغ المتبقى الذي لم يدفع والمدون ضد مؤتمر عموم النساء الأفريقية لم يعدل بالمثل في الدفاتر الحسابية منذ ذلك الحين ؟
 - ولذلك ، نظراً لما تم دفعه من 49-85 دولاًر سنان المبلغ الحقيقي المتبقى والذى لم يدفع هو 13-519 دولاًر وليس 62-04 دولاًر كما سبق الذكر ،
 - وبالرغم من الجهد الذى بذلتها الأمانة لاستعادته هذه المبلغ المتبقى فإن الدين ما زال قائماً ،
 - قد تود اللجنة الاستشارية النظر في هذين الدينين (الذى يزيد عن 10 سنوات) والأمر في شطبها أيضاً ،
- (B) المبلغ الذى لم يسدده منذ الدورة الـ 16 للجنة التحرير (1970) بواقع 75-08 دولاًر وقد استضافت تنزانيا في الحقيقة الدورة نيابة عن زامبيا ، بذلت الجهد بين الأمانة ووزارة خارجية بدار السلام لاستعادة المبلغ من زامبيا ولكنها كانت جهوداً يائسة . قد انقضت عشرة سنوات الآن ولم تحرر أي تقدم في هذا السبيل . قد تود اللجنة الاستشارية النظر في هذا الدين والأمر بشطبها
- (5) البنك التجارى الأهلى 00-00-80 دولاًر يمثل المبلغ سوالات مالية أعادها المكتب إلى البنك للافائه ، تمت تسوية المسألة مع البنك كما أنه وضع المبلغ في الحساب بواقع المبلغ المذكور .

10

(5)

٦) سبريس غسولين سيرفيس ٥٩-٠٧٧١ دolar يمثل المبلغ ودعاة أودعها
المكتب لشراء البترول سلفاً من الشركة ٢

بـ ٢ سومدا ، ٥١٧ د ولار يمثل المبلغ مادـلولـيت به حـكـومـة زـائـير
من قـيـمة التـذـكـرـةـ لـ بـ ٢ سـومـدـاـ وـ لمـ يـسـتـخـدـمـ المـلـبـغـ وـ فـيـ الـحـقـيقـةـ اـنـ المـلـبـغـ
كانـ لـصـالـحـ حـكـومـةـ زـائـيرـ الـتـيـ اـسـتـضـافـ الدـوـرـةـ الـ٣ـ٨ـ لـلـجـنـةـ التـحـرـيرـ وـ لـقـدـ تمـ
تـعـدـ يـهـ الـآنـ (الـرـاجـعـ فـقـرـةـ ٢ـ مـنـ التـقرـيرـ)ـ

8) شركة بينو للأدوات المكتبية 33-333 ذهبيار. لقد أعلن عن افلاس الشركة ولذلك فإن المبلغ المتبقى الذي لم يدفع يخص النظير فيه وشطبة.

(9) م هسى، بكار (450-00 دolar) حيث أن جميع البهود التي يدللت فنى استئنافه لهذا المبلغ كان يائساً من ذلك بعده، ينبغي النظر في التبرع المتبقى وشطبها أيضاً.

فقرة 9 : الآيات الدالة على إثبات المذهب

سيتحسن الوضع بالنسبة للأيرادات فقط إذا تكرمت الدول الأعضاء بدفع التزاماتها القانونية إلى الصندوق الخاص.

١٠) تم اجراء التصحيحات على الفقرة ؟

(ب) تسجيل الأموال في الدفاتر الخصائية قد عنّد بالمثل

(١) أخذت الأمانة على بهذا البند وستطبق في المستقبل عند اعداد وتقديم

ميزانية الصندوق الخيري بعد الموافقة عليها من لجنة التحرير

(ب) كان منصب الموظف المالي لازال شاغراً في يونيو 1982 ومهمما يكن من أمر

فإن مطالب السفر كانت موقعاً عليها من قبل مستأذن الموظف المالي خلال

٢٣١ تلک الفترة

(ج) أن البند "الخاっばب" الخسارة بسبب تباين المنشطة، ي الواقع 56-722 لـ

يسجل في دفتر الخسارات وفي الحقيقة، لم يكن يتحقق بالارواق من قبل

لهذه المقدمة من الحسابات، لقد تم تطبيق هذا الوضع الشاذ وأصبح

يحتفظ بحساب خاص) لـ "الخسارة بسبب تبادل العملة".

(د) - المبلغ الواقع 81ر3 دولاً كان خسارة خاصة بسبب تبادل العملة ولذلك:

(6)

(ه) ان شركة الخطوط الجوية التنزانية كغيرها من الخطوط الجوية الأخرى تعتبر تذاكر السفر الصادرة منها كما يصالات ولذلك لا تصدر رأية اتصالات أخرى إلى عملائها ، ولقد تم الحصول على الاتصالات من المؤتمر الوطني الأفريقي وكونيكو وسوابو و ما بوتو ،

12) السلف المستحقة

- 1/ أخذ المكتب علما بالفقرة ، لقد تمت التعديلات لنقل ماتبقى من الديون إلى ايرادات متعدة ،
 - 2/ دفع المبلغ إلى الصندوق العام في يونيو 1983 وعدل المتبقى منه ،
 - 3/ أخذ الحلم به وسيتخذ الإجراء فيه بالمثل ،
- 4/ يمثل المتبقى من السلف المتكررة ضد الموظفين ، لقد تمت تسوية بعض السلف المتبقية ضد (كينزا وخ. بيوسف س ، اسماعيل بينما يجري تحقيق دقيق في السلف القدرة الأخرى وسيتم تسويتها في القريب العاجل ،
- ان المبلغ المتبقى من السلف ضد كوتسيبروداس وهي شركة كينية بواقع (58-37) قد دفعتها إلى مكتب تابع لمنظمة الوحدة الأفريقية بنيريروي حسب رسالتهم اليها ،
 - ان المبلغ المتبقى ضد الأمانة العامة بواقع (4381-70) دولار قد تم استعادته عن طريق حساب الصندوق العام وتم تحويله إلى الصندوق الخاص لتعديل وضع هذه السلف ،

13) سيريم فسوليمن

أخذ المكتب العلم بالتوصية ، ولكن المبلغ كان بمثابة وديعة لشئراً البترول بالسلفة ، فإذا سحبنا المبلغ هذا يعني أننا أغلقنا الحساب مع محطة البترول ،

مجلـس الـوزـراء
الـدـوـرـة الـعـادـيـة الـأـرـبـعـونـون
ادـيـنـاـبـابـانـ اـثـيـوبـياـ ٢ـ٧ـ فـبـرـاـيرـ ١ـ٩ـ٨ـ٤ـ مـارـسـ

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. VII

تـعـقـيـبـات

المكتب الفرعى للجنة التحرير: (لوساكا) عن تقرير
المراجعين الخارجيين عن السنة المنشورة في

٣٩٨٣ / ١٩٨٣

لجنة التسيير، لتحرير إفريقيا

المكتب الفرعي لوساك

O.A.V /R/2/FIN/15

1/11/1983

二〇〇〇年

على تحرير المراجع الخارجى فى حسابات لجنة التنسيم

مكتبة الأفريقية لمناظمة الوعي

فرعی لوساکا

السنة المالية المنتهية في ٣١ مايو ١٩٨٣

三一七

المهندسون والهادئون

الدخل

نكتة لتأكد انه ما زال هناك رصيد من الاعانة بواقع ٢٥٠٠٠٣٢٢ دولاً أمريكيّاً.

لِمْ تَسْتَلِمُ بَعْدَ

(٢)

دفتر المصرفات التشرية

ب -

من المؤسف ان مبلغ ٩٥٧ دولاً راميكى لم يودع للبنك خلافاً للتعليمات
ان تفسيرنا لذالك ما زال كما تم توضيحه للمراجعة الازجية وإن الطريقة
الوحيدة لتطبيق التعليمات واللوائح هي التصرّح لنا بفتح حساباً بالعملة
المحلية مع البنك .

المدخل المتبع المستدير من تصويم العملات

ج -

يُوصي لنا أننا قد يتأخرنا في تطبيق التوجيهات ولكننا سنقوم باقصى ما في وسعنا
لتقديم التوضيح .

المراقبة الداخلية

د -

رغم ان اقتراح المراجعة الخارجية اقتراح في محله بالنسبة للفحص الفوري
نشير بان ذلك لايساعد كثيرا اذا بقى التوقيع الشامل بالايدى العاطفة
كمما هو الان ان مشكلتنا هي انه نظراً لوعود موقعي فقط يضطر الى توقيع
الوقائع مقدماً اذا كان من المتوقع ان احد الموقعين سيكون غير موجود
في تاريخ معيين .

الملفية القابلة للاسترداد او

ه -

نود ان نبلغ ان هركة ايران تقرانياً قد استردت مبلغ ١٥١٨ دولاً راميكى
وان السلفة المنوحة للائمة بـ الونجو قد تم تسدیدها بالمدلع الغابي .

(٣)

ان أنها مازالت عاملة لدينا نرجو ان كل من الامانة العامة والامانة التنفيذية سيسألها قريبا ما يستدین لها من مبالغ وعلي ايته حال نطلب المساعدة من الامانة ان تسترد المبلغ الذي على اللواء من مولوا والسيد ان نسيمه بما الذي ينذرنا به في المنظمة نرجو كذلك ان تساعدنا الامانة على تصحيح الرفع فيما يختص بالسلفة المقدمة للسيد مواشوا عند نقشه من ثم نهذب المكتب .

٦- استكمال طلب الشفاعة المحلي

لما زال وضمنا كما ذكرنا المراجعة الخارجية ويمكن هذه الديون كانت متحققة منذ زمن طويل وكانت التقارير الادارية والمراجعتين حولها غير جيدة نطلب من المسؤولين اما الفاؤها او استردادها من المدينين قبل التقرير القادم .

الصندوق الخامس

١- الدخل

ونشير بالامتنان بمخالحتنا بالمراجعة الخارجية ونود ان نؤكد لك ان هذا لن يتكرر .

السلف القابلة للاسترداد

ما زلنا ننتظركم بـ مبلغ ١٢٩١٤ دولار أمريكي وبالنسبة للمبلغ

(٤)

٢٠١٦٢٠١٦ دولاً أمريكي قد أخبرنا بما حكمة زائير قد
 المبلغ لمكتبنا في دارالسلام . يدعى مكتب دارالسلام أن المبلغ
 قد تم تحويله لنا ضمن أحد الأعارات المرسلةلينا ولكن بدون وثائق
 مؤيدة لذلكر في غياب هذه الوثائق يكفي من العسير لنا ان نصل
 سجلاتنا من المؤسّحات ان مكتب دارالسلام لم يرسل لنا حتى الان هذه
 الوثائق .

خلاصة

نأيه، بأن هذه الوثائق قد تصل في وقت متأخر جداً والمسبب افتقار
 لها استلمها تقريراً ولم يطلبلينا التفتيش عليه كما هو المتبع في المانش
 على أية حال نأمل أن هذه التمهيدات لم تتأخر بدرجة تجعلها غير
 مفيدة .

المخلص

العميد في هوب باندا

كبير موظفي شبادا الاتصال

صورة للسكرتير التنفيذي

دارالسلام - تنزانيا

مجلس الوزراء

الدورة العادية الأربعون

اديس ابابا - اثيوبيا من ٢٧ فبراير الى ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. VIII

تمكينات

المكتب الفرعى للجنة التحرير (ما بتو) حول تقرير
مراجعى الحسابات الخارجيين عن السنة المنتهية فى

١٩٨٣ / ١٩٨٤

ملاحظات

حول تقرير مراجعة الحسابات على المكتب الإقليمي المغربي
مابوتو للجنة التسيير لتحرير إفريقيا السنة المالية المنتهية

في ٣١ مايوزنة ١٩٨٣

١- رصد الصندوق في ٣١ مايوزنة ١٩٨٣

ان الفرق البافغ ٧ لدر ١٦١ دولا راالموريكي يليخ حساب البناء ودفتر الصندوق
قائم كما اشار مراجعة الحسابات الخارجى من عام ١٢٧٨ بالرغم من جمیع
عمليات البحث التي اجريناها فاننا لم نتوصل الى معرفة المصدر وبالتالي
فاننا وافق على توصية مراجعة الحسابات الخارجى الخاصة بالبناء هذا
الفرق الموازنة حسابات دفتر الصندوق .

٢- التأمين على المباني

يجرى المكتب اتصالات تم حكومة بعدهم بزيارة وزاربىق الشفوية للحصول
على ملكية المبنى .

٣- التأمين على السيارة تلرسونية للتمثيل

يوافق المكتب على توصية مراجعة الحسابات الخارجى وهو جارى اتخاذ
جميع الترتيبات لعقد بوليصة تأمين بعملنا اكبر .

(٢)

الميزانية

٤-

بذا، المكتباً قد جهد له لكي تكون مصروفاته خلال السنة المالية ١٩٨٣ / ١٩٨٤ في حدود الاعتمادات المقررة . ومع ذلك حدثت تجاوزات في ثلاثة فصلـول بلغت ٢٦٢١ دولاً رامريكيـاً . وكما أشار مراجع الجـسابـات الخارجـيـة فقد قد طلب تحويلـ إلى الأمانـة العامةـ في ديسمبر سنة ١٩٨٢ـ إذـنـ قبل حدـوثـ تجاـوزـ الـاعـتمـادـاتـ . ولـلاـسـفـ فإـنهـ حتـىـ موـعـدـ مـراجـجـةـ الجـسـابـاتـ لمـ يـرـدـ إـذـنـ منـ الأمـانـةـ العـامـةـ وـقدـ بـلـفـتـ المـصـرـفـاتـ الـكـلـيـةـ بـمـاـفيـ ذـلـكـ الـلتـرامـاتـ ٣٦٣٦٢ـ دـولـاـ رـامـريـكـاـ .ـ وـلـلـأـمـريـكـاـ وـعـلـيـهـ بـلـفـتـ الفـورـاتـ الـكـلـيـةـ ٢٩٦ـ دـولـاـ رـامـريـكـاـ .ـ

السلفـونـياتـ المستـحـقةـ

٥-

تم إبلاغ الأمانـةـ العامةـ بالـسلـفـونـياتـ المستـحـقةـ عـلـيـهـاـ والـبـالـةـ ٥٠٥ـ دـولـاـ ٢١٠ـ دـولـاـ رـامـريـكـاـ .ـ ماـ تمـ إـبلاغـ الأمـانـةـ التـفـيـذـيـةـ بـدارـ السـلـامـ بالـسلـفـونـياتـ المستـحـقةـ عـلـيـهـاـ والـبـالـةـ ٣٢٧ـ دـولـاـ رـامـريـكـاـ وـلمـ يـتـمـ سـداـءـ هـذـهـ المـبـالـغـ للـمـكـبـ حتىـ الانـ .ـ

الإشتراكـ فيـ صـندـوقـ المـعـاشـاتـ

٦-

أودـعـ جـمـيعـ اـشـتـراكـاتـ المـاطـيـنـ فيـ صـندـوقـ المـعـاشـاتـ فيـ شـرـكـةـ التـأـمـينـ الـأمـريـكـيـةـ باـذـنـ صـرـفـ رقمـ ٩٧٩ـ منـ الصـنـدـوقـ الـعامـ ١٩٨٤ / ١٩٨٣ـ

(۴)

المندوقي الخامس

٧ - مركز الميولـة

لآخر. مراجع الحسابات يبحث أن هناك ميلفاً قيمته ١٠٠٠ لير ١٢٥ ميتاً، يسجل منذ عام ١٩٧٨ أدنى الكثافة المعرفية ولم يمكن تحديدها، صدر رهذا بالمخالفة ونحوه اذ نؤيد التوصية التي تقدمها مراجع الحسابات والادارة بنقل هذا المبلغ الى حساب الخسائر والارباح لموازنة دفتر الصندوق مع الرصيد المدفوعي.

۸ - رادارات

١ - المعرفات

بلغت المعرفات خلا، العام ١٩٤٩، ٢٦٩ دولة أمريكي منها ٩٤٪ ر.٢٧٨
ولا أمريكي أي ٧٥٪ على شكل مساعدة مالية للمؤتمر الوطني الإفريقي
و٣٤٪ فقط تمثل المعرفات الأخرى وهذا يبين ان المكتب يقوم بواجبه
بحث مساعدة حركات التحرير.

١٠- السيارة

يوافق المكتب على توصية مراجح الحسابات واتخذ الترتيبية لاصلاح السيارة.

١١- الصلفيات المستحقة

المبلغ الذي يمثا، السلفيات هو ٩٤٦٤ دولار امريكي وقد تم الحصول عليه.

شكراً

نحن نعرب عن شكرنا لمراجح الحسابات الخارجي لتحليله بالصورة طوال فترة المراجعة.

مجلس الوزراء

الدورة العاديـة الاربعـون

أديس أبابا، إثيوبيا ٢٧ فبراير ٢٠١٣ مارس

١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. IX

تعقيبات

حول تقرير مراجعة المسابات الخارجى - لسواندا

ملاحظات

حول تقرير مراجع الحسابات الخارجي - لواندرا

فيما يلى ملاحظاتنا على هذا التقرير.

١- الصندوق العام

أ) ملاحظة رقم ٦ ، اتخدت الاجراءات الخاصة بالتحويل على أرقام الحساب ٢٠١ و ٦٠٦ قف، تم توضيح سبب تجاوز المصرفوفات في رقم الحساب ٢٠١ الى مراجع الحسابات قف.

ب) ملاحظة رقم ٧ ، ينتظر من الامانة العامة والمستشار بيدروج أنتوني و سداد المبالغ المستحقة عليهم قف ، ملوب ارسال تفاصيل مبالغ السلفة المستحقة للامانة العامة من هذا المكتب في أسرع وقت قف.

ج) ملاحظة رقم ٩ ، أخبر المكتب أن الشركة المذكورة بدأت في سداد المبلغ قف، في انتظار اشعارهما اذا كانت الامانة التنفيذية قد تلقت أية معلومات قف سيتم اعداد بطاقة سلفة مستحقة على الشركة في الوقت الحاضر قف.

٢- الصندوق الخاص

ملاحظة رقم ١٣ ، لا يزال مبلغ ٤٤-٥٣٥٧٣ دولار أمريكي المستحق للصندوق العام غير مسدود بسبب عدم وجود مبالغ كافية لدينا

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. IX

Page 2

في حساب الصندوق العام لسداد المخلفيات الداخلية قف، لا يزال مبلغ
السلفة المستحقة على الامانة التنفيذية غير مسدود . سترسل في أقرب
وقت رسالة طلب الى دار السلام لدفع المبلغ غير المسدد بعد استلام
تفاصيل مبلغ المساغة قف.

معاً في الاتجاهات

۱ - ه مایلون

ضابط أول الاتصال

مجلس الوزراء
الدورة العادلة الأربعون
اديس ابابا - اثيوبيا - ٢٧ فبراير الى ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. X

تعقيبات

المكتب الافريقي للغات في كمبلا على تقرير المراجع
الخارجي للسنة المالية المنتهية في ٣١ مايو سنة ١٩٨٣

-

الكتاب الأفريقي للنفاث كهلا

تمليقات

على تقرير المراجع الخارجي للسنة المالية المنتهية

في ٣١ مايو سنة ١٩٨٣

ان تقرير المراجع الخارجي للسنة المالية ١٩٨٢/١٩٨٣ عن حسابات

هذا المكتب تقرير جيد ماعدا بعده النقاط الواردة في التقرير.

توضيح حوا، النقاط المذكورة الواردة في التقرير (ا)

رقم الحساب ٢٠٢ - السفر عند النقل

محاسب للمحاسب ٢٠٢ في ولايتي كبداء سفر خلال اقامته في دار السلام

وهو في تاريخه الى كهلا بحد نقله من لوساكا وبما ان هذا المكتب ليس

لديه اعتبارات لهذا البند فقد تمت محاسبة هذا المبلغ كسلفة

على الامانة العامة التي يجب ان تدفع هذا البدل مع تذكرة السفر.

رقم الحساب ٢١٣ - بدل التسوية

الخطأ نجم عن ٥% من معدل بدل التسوية الظاهر تحت هذا البند

في الميزانية المقرر لهذا المكتب في السنة المالية ١٩٨٣/١٩٨٢ وعلى كل

حال تم تصحیح هذا الخبراً بعد الحصول على اية احاجی من مكتب المفتش العام بشأن المعدل بالنسبة لمكتب كهرباء ما زال هو ٥٥٪ وليس ٦٥٪ وان المبلغ المدفوع تجاوزاً سيتم خصمہ من مرتبات العاملین المذکورین شهرياً.

بـ - مقر المكتبه مبلغ مسحوب ١١٤٨١٢٥ ل.س

وبسبب وجود هذا الرغيد هو التحويل من حساب الدولار الذي لم يقيده المصرف او البنوك على الحساب المقيم بتاريخ ١٩٨٣/٥/٣١ ولكن يوجد في البيان المصرفي رصيد بواقع ٢٥٨١٥ ل.س يدين كرطبيد دائن في صالح المكتب فليتم هناك اذن ام فاىدة على المكتبة ان المبلغ المذكور اناه هو مشجل في ذي قعده البتقد بضم شيكات غير مقدمة خلال الفترة قبل بدء البحث.

جـ - قسيمة ٢٤ لشهر سبتمبر سنة ١٩٨٢ وقسيمة ٩ لشهر يناير سنة ١٩٨٣ قد تم المثوّر عليهما وتسجيلهما في الملف.

لم تكن لدى مصلحة البريد والاتصالات السلكية والاذاعية التي هي المصلحة الوحيدة التي تزود مقدرات الاتصالاتي اجهزة هاتفية ونظراً لذلك فقد تم شراء جميعها من افراد مقابل فواتير صورية كوثيقة دفع ثم ذلك بدلاً من استيراد هذه الاجهزة من الخارج اذ ان ذلك قد يكون اكبر تكلفة اذ لا نأخذ بها في الاعتبار تفاصيل الشحن والتوصيف.

(4)

- ٥- دفاتر قياسات اليمالات
 - ٦- قد بدأ تطبيق هذا النظام .
بطاقات تسجيل الأدواء التالية
 - ٧- نقوم بفتح هذا السجل كالتالي .
ديون على الأمانة العامة

اللهم هذا المكتب من الامانة العامة استرجاد مبلغ ٦٤٠٢٦٠ دولاً امريكي
الى هنا حتى يتم دفعه تذاكر سفر وبدل المراجعيين الخارجيين وغيرهم
من المؤلفين الذين سيزورون هذا المكتب في المستقبل وذلك بموافقة
الامانة العامة .

يُعتبر في ذلك مزورياً إنما الأموال المخصصة في الميزانية المقررة
للهذه المكتب هي تحت بنود مخصصة للمهام الرسمية التي يقوم بها
عاملوا هذه المكتب إلى الخارج.

مجلس الوزراء

الدورة العادلة الأربعون

أديس أبابا - إثيوبيا ٢٧ فبراير - ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX XI

تعقيبات

البعثة الدائمة لمنظمة الوحدة الأفريقية في جينيف على تقرير
المراجعين الخارجيين عن حسابات السنة المالية المنتهية في

٣١ مايو سنة ١٩٨٣

(٦١)

البعثة الدائمة لمنظمة الوحدة الأفريقية

في جنيف

رقم الطلب: GVA/ADM/10/399.83

بتاريخ ٢١ سبتمبر ١٩٨٣.

المنج مل. اديتيكا

الموظف المالي

بواسطة الدكتور عمر منتصر

الأمين التنفيذي

الى مدير الادارة المالية

الموضوع - تعليلات على تقرير المراجع الخارجي على حسابات مكتب جنيف

السنة المالية المنتهية ٢١ مايو سنة ١٩٨٣

يسرى ان اقدم التعليلات التالية جوانا نقاط التي اشيرت في تقرير

المراجع الخارجي عن حسابات مكتب جنيف للسنة المالية ١٩٨٢/١٩٨٣.

١- صرف بدل الاعاشة ومتارييف نهاية الرحلة للموظفين المترافقين في اجازة للوطن

ان اصرف بدل الاعاشة ومتارييف، نهاية الرحلة للموظفين الذين سيسافرون في اجازة للوطن مع اسرهم والذين يضطاجرون للتوقف للليلة واحدة او ليلتين قبل وصولهم للمجهدة المقودة غير مخالف الواقع . تم التصريح بصرف بدل الاعاشة بموجب الفادة ١٩٧٤ (٤) من لوائح الماملين وتم تأكيد ذلك في المطالبات الادارى رقم REV. ١٥/٧١. المقتطف منه مايلى :

(٢)

" بـ بدل سفر عند بدء التعيين أو الجازة إلى الوطن أو نهاية الخدمة "

يستحق الموظف وأسرته المسافرون معه عند بدء التعيين أو السفر في اجازة إلى الوطن أو النقل أو عند نهاية الخدمة بدل الاعاشة بدل المزور حسب المعدل القائم في ذلك الوقت بدل الاعاشة لنفسه ونصف المعدل لكل فرد من أفراد أسرته من بداية الرحلة إلى نهايتها .

كما يستحقون مصاريف نهاية الرحلة كذلك بمعدل دولاً راميكسي للמושف دولاًرين لكل فرد من أفراد أسرته في هابا واياها .

المعدل من مصاريف نهاية الرحلة هو تضاعف مصاريف الانتقال بالسيارة بالأجرة وغير ذلك من النفقا بتغير المتوقعة .
يصرف للموظف المستحق وأفراد أسرته اثناء السفر في اجازة للوطن بدل اعاشة المدة لا تتجاوز عشرة أيام شريطة ان لا تكون المحل المفترض به كمحل اقامته الأخليكة العاصمة .

واني يكون هناك دليل على ان المسافة بين العاصمة ومحل اقامته الاصلية يحتاج الى رحلة تستغرق اكثر من ٣ ساعه .

يتم صرف هذا البدل وفقاً للواقع والتعليمات وبعد عودة الموظفين من الاجازة إلى الوطن عادة وقد تم توسيع الاعتمادات لصرف بدل الاعاشة وصاريف نهاية الرحلة اثناء الاجازة للوطن في الميزانية المقررة للسنة المالية ١٩٨٤ / ١٩٨٣ لم يكن ثمت اي تجاوز في الصرف حيث رقم الحساب ٢٠١ (سفر العاملين في اجازة للوطن) وعليه فليس من الممكن ان يسبب هذا البند عدم توازنا في الميزانية .

ان عدم التوازن في الميزانية . (او التجاوز في الصدف) يرجع سبباً الى عدم الحصول على الاعانات خلال فترة الميزانية بظارا للازمة التي كانت تواجه المنظمة .

٢- تبادل السيارات القديمة

صحيح ان مكتب جنيف قد اشترى سيارة خدمة جديدة (بيعجو ٥٠٥) من شركة بتاريخ ١٨ يوليو ١٩٨٦ من الصحيح أيضاً

ان سيارة الخدمة القديمة قد تم تبادلها مع نفس الشركة كما اوصى بذلك المفتش العام لم تسجل هذه المعالات في سجلاتنا حتى حين زيارة المراجعين وذلك لأن الإيصال الشامي بهذه المعاملة تم استلامه بتاريخ ٣ نوفمبر ١٩٨٣ (راجع قسيمة صرف رقم ١١) وقد تم تقييد هذه المعالات فيما بعد كما يجرب .

٣- طلبات التكاليف المتقدمة غير المستعملة والتي تم ردها لشركة الخطوط الجوية السويسرية

يتم اصدار خطابات اعتماد من قبل شركة الخطوط الجوية السويسرية كلما ردت اليها طلبات تكاليف متقدمة غير مستعملة مع الاشارة الى الايصال الأصلي بذلك الصدد . معالاتنا لمثل هذه الحالات باشخاص خصم المبلغ من الايصال الأصلي وتسديد صافي المبلغ مما يقل عن المصاريفات تحت البند المعين وان لم يتم دفع الايصال بالكامل قبل اصدار خطاب الاعتماد فيهم خصم هذا المبلغ في وقت لا يحق من التسديدات لشركة الخطوط الجوية السويسرية . لم تصدر الشركة اي قسائم دين لمكتب جنيف بظارا الى ان هذه القسمات ليست نقودا سائلة او شيكات او ايصالات فلذلك من الممكن اصدارها للمكتب .

(٤)

الجرد في ٣١ مايو سنة ١٩٨٣

اسطول السيارات

لا توافق مع المراجع الخارجي أنه يجب أن يشتمل الجرد على شارة
الخدمة الجديدة بيجو ٥٠٥ - ٢١٧٠٦ - ٥٠٥
اذا ان

هذه السيارة تم شراؤها في ١٨ يوليو ١٩٨٣

تعليقات على البنود التي تم التجاوز في تصرفيها:

تم توقيع التجاوز في الصنف تحت بند: اصيحة خلار، السنة المالية
١٩٨٢/١٩٨٣ وطلب مكتب جنيف، بوقتاً كافياً تحويل الاعتمادات اللازمة
كما ينبغي ان التقييم التالي: جدول التجاوز في الصنف تحت هذه
البنود تعتبر ضرورة:

١- رقم الحساب ١٠٠ الوظائف المصطفة (٦٣٢٩٢٦٢ دولاً امريكي)

لم يكن الزيادة العامة في المرباد بواقع ٤٠% لكل الموظفين ظاهرة
في الميزانية المقررة للسنة المالية ١٩٨٣/١٩٨٤ فيما يخص بمرتبات
العاملين المحليين غير الخاضعين للوائح فن مكتب جنيف مما سبب
التجاوز في الصنف تحت هذا البند.

رقم الحساب ٠٠٢ المفترض في التعيين (٣٠٧٥ دولاً امريكي)

رقم الحساب ٢٠٢ المفترض النقدي (٠٨٧٢١٨١ دولاً امريكي)

رقم الحساب ١٠٠ المكافأة عند نهاية الخدمة (العاملون بمقد

٣٠٢٣ دولاً امريكي

(٥)

قد انطوتنا الناشر إلى دفع التسديدات المذكورة التي هي واجبة بنفسها نيابة عن الموظفين خلال السنة المالية ١٩٨٣/١٩٨٤ ولم تكن هناك اعتمادات مالية تحت البنود ذات الصبغة في الميزانية الأصلية بالقررة.

د - رقم الحساب ٢٤٦ صندوق معاشر منظمة الوحدة الأفريقية

دولار أمريكي	٢٦١٢٤٠٠	٢٦٢٦٦٢ دولاً رامبيكي
اجمالي مرتبات العاملين حسب ميزانية ١٩٨٣/٨٤		
الاعتمادات لمعاشر العاملين ٤١٪ × ٢٦١٢٤٠٠	٣٦٦٤١٣٦	
يبدو أن المبلغ المخصص في الميزانية الذي قدره ٤٢١١٧٠٠		غيرواقعي .
رقم الحساب ٢٠٨ مشروع منظمة الوحدة الأفريقية (٧٠٩٤٩٦٢ دولاً رامبيكي)		

ادت الأسباب التالية إلى التجاوز في المصرف، تحت هذا البند .

اولاً - ارتفاع تكاليف الم نهاية الطبية في سويسرا الذي قيل عليه خامسة المطالبات الابدية من قبل العاملين خلال فترة قيد البحث .

ثانياً - مع كون الامانة التنفيذية تحمل الائتمان بكميات موظفيها فإن هناك زيادة ملحوظة في عدد العاملين وأسرهم ادى هذا الرفع إلى زيادة حجم المطالبات الطبية من قبل العاملين خلال السنة المالية ١٩٨٣/١٩٨٤

(٦)

ثالثاً - الارتفاع الملموس في التأمين البابي على العاملين وأسرهم
لذى مكتب جنيف مشروع تأمين طبع يقدر المبلغ الأدنى له ٣٠٠ فرنك
سويسرى (٦٤٤٨٥١ دولاً رامريكى) لكل موظف وكل فرد من افراد اسرته
وهناك سبعون شخصاً تم التأمين عليهم طبقاً في الوقت الحاضر.

ز - رقم الحساب ١٣٧٢ بدل التسوية) (٢٦٢٦٣٨٩٧٤ دولاً رامريكى)

اجمالي مرتبات العاملين الخاضعين للمواح حسب

الميزانية المقروءة ١٩٨٢/١٩٨٣ ٢٠٨٥٤ دولاً رامريكى

الأعتمادات الفضلى لبدل التسوية ٤٥%

٢٠٨٥٤ دولاً رامريكى ٦١٢٦١٣ دولاً رامريكى

المبلغ المخصص في الميزانية بواقع ٢٠٨٥٤ دولاً رامريكى ليس واقعياً .

رقم الحساب ٤٠٢ صيانة المعدات) (٢٦٢٩٤ دولاً رامريكى

لم يكن هناك تجاوز في الصيغة تجاه هذا البند إذ ان مبلغ ٣٢١٨٨ دولاً

أمريكي بمقدار كضرر وفاتت تم تحصيها وقد ما ٣٠٠ دولاً

أ - فوائد التحويل

لم يتم تسجيل قوائد تحويل الأعتمادات خلال السنة المالية ١٩٨٣/١٩٨٤
وذلك لأن البند الخادم بذلك في الميزانية كان قد خصص للخسارة فقط . وعلى آية حال
سجل هذا البند خلال السنة المالية الجارية . الفوائد والخسائر في التحويل " وقد
اصبحت هذه الفوائد مقيدة وظاهره بالسجلات

مجلس الوزراء

الدورة العادمة الاربعون

اديس ابابا - اثيوبيا ٢٧ فبراير الى ٢ مارس ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

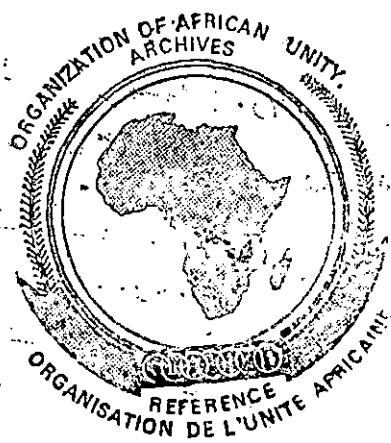
ANNEX. XII

تمكينات

الكتاب الاقليمي لمنظمة الوحدة الأفريقية (اكرا - غانا)

حول تقرير مراجعي الحسابات الخارجيين عن السنة

المنتهية في ١٩٨٣ / ١٩٨٢



تقرير المراجع الخارجى

تقرير مراجعة حسابات المكتب الإقليمي لمنظمة الوحدة الأفريقية

أكرا - غانسا لعام المالي المنتهي في ٣١ مايو ١٩٨٣

لقد تلقیت برقیتكم بالتلکس رقم ١٦٨٥ بتاريخ ٢٦ اکتوبر ١٩٨٣ التي تطلبون
فيها الى هذا المكتب تقديم تعلیقاته على تقریر المراجح الخارجی للعام المالي المنتهي
في ٢٣ مايو ١٩٨٣

٢ - تمهياً مع طلبكم ارجو عرض الملاحظات التالية حول التقرير :

(١) الوضع المالي (٣ مايو ١٩٨٣)

نافق على البيان مع ملاحظة ان هناك زيادة قبيل ٢٠١٠ دولار تحت
٤٠٠ - ٦٠٠ بدلًا عن ٦٠٠ - ١١٠ .

الدخل)٢)

نرجو الاهتمام بتوصيات المراجع الخارجية حول الأموال الكافية والمخا
ل المزايا الأخرى لتسهيل إدارة المكتب .
اما الاعانة البالغة ١٤٠٠٠ دولار أمريكي (والدخل المتوف
البالغة ١٦٣٨٢٣ دولار أمريكي) والتي تسلمها المكتب خلال
الفترة قيد البحث فصحيحة .

المنصروفات

۱۷

المنصرفات البالغة في جمهيرتها ٤٠٧٥٤٧٥ دولار اميريكي صحيحه
ونؤكد ان الرصيد المصرفى ١٦٣٢٥١٩ دولار اميريكي .

تنفيذ الميزانية للفترة ٨٢ / ٨٣

{-5}

كان هناك اعتقاد بمبلغ ٢٠٠٧٩٠ دولار أمريكي "للاتزامات" وبالرغم من جهود المكتب للضغط على المنصرفات، اضطر المكتب لتأليف خارجة

عن ارادته للتجاوز في الصرف في بعض البند مثل رسوم البنك .

تنظيم الحسابات

أؤكد ملاحظات المراجعين الخارجي حول هذا الموضوع

الوثائق المؤيدة

يسريني ان أؤكد ملاحظة المراجعين الخارجي حول درجة الجدية التي ادى بها المحاسب عمله مما سهل مهمة المراجع الذي تمكّن من تأييد جميع وثائق الصرف .

توصيات

اود ان اعبر عن شكري وتقديرى للمراجعين الخارجيين لدراكه للمسؤوليات والمشاكل التي تواجه مكتب أكرا بصفة عامة والعاملين بصفة خاصة وفي هذا الصدد أرجو ان أؤكد ان جميع العاملين يدركون تماماً معنى "شرف المهنة" وعليه يبذلون كل جهد ممكن لتحقيق نتائج ايجابية وعليه ارجو دراسة التوصيات المتعلقة بالسيد جان - مارك كويسو والموظفين الآخرين حسب الخاتمة رقم INSP/HER/23/235/82 بتاريخ ٣ ديسمبر ١٩٨٢ والذي أصدره المفتش العام وكذلك التقارير السرية التي كتبتها حول الموظفين في ٣٠ سبتمبر ١٩٨٣ وخطابي رقم 0AU/RO-AC/ADM/HQ/1/17٠٠٠ بتاريخ ١٨ نوفمبر ١٩٨١ موظف الاستقبال / الهاتف

سيكتمل تركيب جهاز التلكس وستثال الهاتف قبل نهاية العام المالي الحالي وعليه يمكن تعين موظف الاستقبال / الهاتف .

السيارات

(٢)

نؤكد ان السيارة الرسمية سي دي ٦٧٠ لم تتمد بالحصة للعمل
وي ينبغي استبدالها في اسرع وقت ممكن وعليه لا بد من تعيين سائق
ثاني (الخطاب رقم AC/AEM/LV/69/11) CAU/R0

بتاريخ ٣ نوفمبر ١٩٨٢ (م)

٤ - خاتمة

في الختام ارجو ان اتقدم الى الامانة العامة لمنظمة الوحدة الافريقية
بالتوصيات الواردة في التقرير لدراستها من اجل الادارة المثلية لكتبي .

السفير / عمار الباه

مدير مكتب منظمة الوحدة الافريقية

أكـرا

الي مدير الادارة المالية

منظمة الوحدة الافريقية - رئيس ابابا

مجلس الوزراء

الدورة العادلة الأربعون

اديس ابابا - اثيوبيا

٢٧ فبراير - ٧ مارس سنة ١٩٨٤

OM/ 1225 (XL)

ANNEX. XIII

تعقيبات

مركز الدراسات المعمارية والتاريخية عن طريق التراث المنقول

نيامي

تعقيبات

مركز الدراسات اللغوية والتاريخية عن طريق التراث المنقول

نيامي

بعد ان أخذ مدير مركز الدراسات اللغوية والتاريخية عن طريق التراث المنقول ، علما بتقرير مراجع الحسابات الخارجي فان ليس لديه اي تعقيب عليه لانه تقرير موضوعي ، كذلك فانه يوافق علي التوصيات المتضمنة في هذا التقرير وسوف يعمل علي تنفيذها .

المدير

ديولدي لايم

مجلس الوزراء

الدورة العادلة الأربعون

أديس أبابا - إثيوبيا ٢٧ فبراير - ٧ مارس ١٩٨٤

CM/ 1225 (X L)

ANNEX. XIV

تعقيبات

مكتب البعثة الدائمة لمنظمة الموحدة الأفريقية لدى جامعة
الدول العربية - تونس حول تقرير مجلس مراجعي الحسابات
الخارجيين عن السنة المنتهية في ١٩٨٣ / ١٩٨٢

CA/ 1225 (XL)

ANNEX. XIV

Page 1

تونس في ١٧ نوفمبر ١٩٨٣

السيد / مدير ادارة الشؤون المالية لمنظمة الوحدة الافريقية
باديس ابابا ،

الاشاره ، الرسالة رقم 244/SG/DF-83

بتاريخ ١٩٨٣/١١/٢

الموضوع :
تقرير مراجعة الحسابات الشاريжи
للسنة المالية ١٩٨٣/٨٤

السيد / المدير

ان التقرير الخامس بمراجعة حسابات مكتب البعثة الدائمة لمنظمة الوحدة الافريقية لدى جامعه الدول العربية للبيمه المالية ، ١٩٨٣/٨٢ ، والذى تفضلتم بارساله الى بواسطة رسالتكم المشار اليها ، يستند على من جانبى اداء التمهيلات التالية .

أولا) الصفحة ٤ - فصل - توضيحية

الفقرات ٤ و ٥

١) ان تزويد اقسام المحاسبة بخزينة موجود في الواقع ضمن مشاريعنا ذات الاولوية ، ولكن لنا ننتظر الاعتمادات التي قد طلبناها من المقر لاتمام تجهيزات البعثة الدائمة التي تعتبر جديدة الانشاء . وقد تم مؤخرا فقط تخصيص هذه الاعتمادات لنا (انظر ميزانية السنة المالية ١٩٨٤/٨٣ التي وصلتلينا في ٥ أغسطس ١٩٨٣) .

ب) لقد أخذت المحاسبة علماً بما ينبغي ، باللحظة الموجبة
الينا حول "مسك" "مسودة" "صندوق" او دفتر للمضروفات
النشرية . وسيتم فتح دفتر اليومية لسد هذه الثغرة .

(ج) سوف تتخذ اجراءات لوضع ترتيب لكشف الایرادات

ثانياً - الصفحة - فصل - ملاحظات

الفقرة ١ - تنضم الى النداء الذي وجهه مراجع الحسابات
الخارجي الى السلطات المختصة " من اجل ايجاد
حل مناسب " لمشكلة احتساب الجهات التي تشتمل
عائدات شجارية ومشروعه في ايامنا هذه .

الفقرة ٢ - لقد تم اخذ العلم بما ينبغي بلاحظيات
السيد المراجع الخارجي حول تفاصيل علاوة تأمين السيارة
على حساب ميزانيتي السنتين الماليةين اللذين تشملهما
هذه العلاوة .

الفقرة ٣ - ينبغي ان نبرز هنا هفوة قلم ، وفعلاً
فإن التالية الطبية المعرضة للتهمة قد تم تسديدها
في شهر مايو ١٩٨٢ وليس في شهر مايو ١٩٨٠ . وبعد
هذا ، فإن قسم محاسبة البعثة الدائمة يأخذ المعلم
كما ينبغي ، بلاحظيات السيد مراجع الحسابات الخارجي
فيما يتعلق بتجسيد الالتزامات الخاصة بنفقات العلاج
الطبي عن طريق اصدار اذون طلب .

شاتل - الصفحة ٩ - "فصل - " وصيانت

المالية ١٩٨٣/٨٢ فيما يتلقى كل من المكاتب المحلية في لواندا ، لوساكا

ومابوتو على التوالى ٤٠٠ ، ٣٠٠ ، ٣٠٠ دولار أمريكي .

اما الامانات التنفيذية في دار السلام ، جنيف ، لا جونسون
ونيويورك فتلقى كل منها على التوالى ١٠٤٠٠ ، ١٥٠٠٠ ، ١٥٠٠٠

دولار أمريكي .

والحالة هي نفسها بالنسبة لجميع أبواب الميزانية .

أرابعا - الصفحة ٧ - قص - سلفيات مستحقة

الفقرات ٣ والمطالبة

أ) اذن الصرف المتتنوع للسيد كابنجيلي ، تنضم النتي

الملاحظة ذات الصلة التي ابدتها السيد مراجع الحسابات
الخارجي ، ونرى ان هذه المنازعة سوف تتم تصفيتها

نهائياً في هذه المرة كما يتمناه التقرير . ويرفق مع هذا

نسخة من البرسالة رقم ٣٥٠٠/٢٢ بتاريخ ١٩٨١/١٢/٢ من

مدير الشؤون الادارية تتضمنه تعليقات صريحة والتي اشار

اليها السيد . مراجع الحسابات الخارجي في تقريره .

ب) اذن الصرف المتتنوع للسيد الامين التنفيذي السفر م . ب

ثانية

نشير هنا الى أن الامر يتعلق باذن صرف متتنوع تم
تسليمها للمعنى بالامر لدى بدء تعيينه ، ودان وقتئذ

يجهل لائحة منظمة الوحدة الافريقية في هذا الشأن

عليه ، لم يكن السفير م . ب ثانى مهتما باستعانته

الإصالات الخاصة بنقل امتعته نظرا الى ان القوانين

الوطنية في مالي لا تتطلب تقديمها حيث انها حقوق

بالمعنى التام للكلمة .

وأنييف الى هذا ان حكومة مالي قد دفعت اثر ما دفعته منظمة الوحدة الافريقية لنقل السفير م، بـ كانتي وعائلته لانه ، بالنسبة لحكومة مالي يحتيز معاها لشقيق منصب بالمنظمة طبقاً لقوانين الخدمة العامة في مالي .

لقد طلب السفير م، بـ كانتي الاستفاداة من تفهم اللجنة الاستشارية مثل السيد سام الامين التنفيذي المساعد في مكتب نيويورك .

بـ خامساً - الصفحة ٢٧ - فيتن ، جرد المعدات

١٠ - آم ، الفقره ٣ - مخزون المشروبات الكحولية

افتقدت إدارة المحاسبة علمياً ، بما ينفي ، بلاحظات السيد مراجع الحسابات الخارجي ،

وبالنهاية تتخذ اجراءات من اجل وضع محاسبة خاصة بالمواد وخاصة للواقع فيما يتعلق بالمشروبات ، توريدات المكتب ، الاثاث والمعدات .

وتقبلوا منا ، السيد المدير ، اسمي آيات التحية والتقدير .

رئيس البعثة الدائمة
السفير ما مادو بوتكر كانتى

لامين التنفيذى

مجلس الوزراء
الدورة العادية الأربعون

أديس أبابا - إثيوبيا - ٢٧ فبراير - ٧ مارس سنة ١٩٨٤

CM/ 1225 (XL)

ANNEX. XV

تحقيق
المكتب الدائم التابع لمنظمة الوحدة الأفريقية ببروكسل
حول تقرير مجلس براغصي الحسابات الخارجيين عن السنة المنتهية
في ١٩٨٣ / ١٩٨٤



المكتب الدائم التابع لمنظمة الوحدة الأفريقية
في بروكسل
OAU. BRU/ FIN/ 12

بتاريخ ٦/١١/١٩٨٣

الى السيد م . ديارا

مدير الادارة المالية بالامانة العامة لمنظمة الوحدة الأفريقية

اديس ابابا - اثيوبيا

من السيد أ . سطرا

الموظف المالي للمكتب الدائم لمنظمة الوحدة الأفريقية ببروكسل

بواسطة السيد بوزينجو لينترز

المدير بالنيابة بالمكتب الدائم لمنظمة الوحدة الأفريقية ببروكسل

الموضوع - تقرير المراجع الخارجيين

بالإشارة الى خاتم المهام رقم 83/ SG/ DF 224 بتاريخ

+ نوفمبر سنة ١٩٨٣ وتقدير مجلس المراجعين الخارجيين للسنة المالية

١٩٨٣/١٩٨٤ يقدم اليكم التعمقيات التالية:

(٢)

الوضع القانوني لمكتب منظمة الوحدة الإفريقية في بروكسل

— ١ —

تم بذلك جهوداً كبيرة مع المسؤولين البلجيكيين المختصين لوضع اتفاقية المقر في حالة جيدة والتوفيق عليها من الجانبين.

الصرف التجاوز فيه تحت بنود الميزانية

— ٢ —

تم التجاوز في الصرف تحت البنود التالية :

أ - رقم الحساب ٤٠٠ إيجار المبنى

تم التجاوز في الصرف تحت هذا البند لانتظار ان مكتب منظمة الوحدة الإفريقية في بروكسل قد انتقل من المبني القديم الى المبني الحالي في اوائل فبراير سنة ١٩٨٢ . والمكاتب هنا تعبأ بذات التكاليف اما المبني القديم قد تم انه كان احسن من كل الجوانب الا انه كان يكلف ٥٥٥٠ فرنك بلجيكي سنوياً في حين ان المبني الحالي يكلف ١٥٣٠ فرنك بلجيكي مع زيادة باكثر من مائة في المائة اما عقد الايجار سيكون لمدة تسعة سنوات في تاريخ التوقيع عليه والنصف الثاني من المبني يحتوى على مكتبين فحسب ما يحصل المبني غير كاف صحيح اننا لم نحصل على اي تصريح للتجاوز في الصرف وان الايجار مرتفع جداً بالمقارنة وهذا هو السبب الذي يعزى اليه التجاوز في الصرف .

(٣)

ب - رقم الحساب ٤٠٤ - الكهرباء والغاز رقم الحساب ٢٠٤ التأمين على السيارات

كان لابد من التجاوز في الصنف بظار للأرتقاء اليومي في المعيشة
في بلجيكا .

ج - رقم الحساب ٢٠٥ - الاتصالات رقم الحساب ٦٠٦ الصحف والدوريات

يمكن تجنب التجاوز في الصنف والتقليل من التكاليف في المستقبل
رقم الحساب ٢٠٣ (١) الحفاوة .

أن التجاوز في الصنف يصل إلى قدرة ٢٧٠٨٤ دولار أمريكي قد تتم
استرداده إلى حساب ميزانية الوجلة الأفريقية المصرف من نجيب المدير
الاميكي .

٣ - السلف القابلة للامتناع

نظراً لصواريخ حاجة المكتب إلى الاعتمادات المالية يتوقع من الأمانة العامة
تقويض جميع المبالغ التي صرفها المكتب نيابة عنها والتي كانت مستحقة
منذ زمن طويل .

بروكسل في ١٦ نوفمبر ١٩٨٣

1984-02-27

Comment of the General Secretariat and Regional and Sub-Regional Offices on the Report of the External Auditors for the Financial Year from June 1982 to May 1983

Organization of African Unity

Organization of African Unity

<https://archives.au.int/handle/123456789/10283>

Downloaded from African Union Common Repository